



GRETA JENČEK, S. P., SODNO TOLMAČENJE, PREVAJANJE IN JEZIKOVNO IZOBRAŽEVANJE

Odgovorna urednica učnega gradiva s prestižnim evropskim priznanjem

Polna delovnega elana, iznajdljiva, ustvarjalna, inovativna, strokovna, zabavna, pozitivna in še marsikatero odlično lastnost lahko pripisemo samostojni podjetnici Greti Jenček iz Celja. Veliko delovnih izkušenj in znanja, ki si ga je pridobila kot profesorica, je bila osnova za samostojno podjetniško pot.



Greta Jenček je že kot majhna deklica vedela, da jo bo življenjska pot zanesla na področje jezikov in novinarstva, zato sploh ni bilo vprašanje, v kateri smeri bo potekala njena karierna pot. Profesorica nemščine, univerzitetna diplomirana novinarka in sodna tolmačka je bila vrsto let zaposlena v šolstvu. Okoliščine so jo leta 2014 pripeljale na samostojno podjetniško pot. Tudi sedaj samostojno poučuje, sodeluje z različnimi izvajalci izobraževanj, kot so Goethe Institut Ljubljana, Fakulteta za komercialne in poslovne vede v Celju ter Višja strokovna šola za kozmetiko in velnes v Ljubljani, prevaja, sodno tolmači in deluje kot odgovorna urednica, ki vodi mednarodno ekipo ustvarjalcev učbeniškega kompleta za nemščino Maximal pri Založbi Rokus Klett. Ta je na oktobrskem Frankfurtškem knjižnem sejmu v kategoriji učnih gradiv za otroke do 12. leta prejel najprestižnejše evropsko priznanje za učna gradiva – zlato nagrado Belma (Best European Learning Material Award). »Pro-

jekt je obsežen in zahteven, pa tudi zelo inovativen, kreativen in atraktiven. V njem sodeluje približno sto ljudi najrazličnejših profilov iz osmih evropskih držav. Odgovorna sem za vsebino gradiva, hkrati pa usklajujem delo posameznih ekip. S posameznimi avtorskimi ekipami se vsaj enkrat letno srečam na delovnih sestankih, sicer pa imamo tedenske uredniške sestanke v Ljubljani, z avtorji pa se redno povezujemo preko Skypa in elektronske pošte,« je povedala Greta Jenček.

Ustvarja v svoji delovni sobi, svojo dejavnost pa izvaja tudi na različnih koncih Slovenije, najpogosteje v Ljubljani. »Delo od doma je blagoslov in včasih tudi prekletstvo. Zahteva ogromno samodiscipline ter odlične organizacijske spretnosti, še zlasti, če delaš za več zelo različnih naročnikov. Lepo je, ker sem veliko doma in lahko kadar koli pomagam, kadar me kdo v družini potrebuje. Hkrati pa se domače obveznosti ves čas prepletajo s službenimi, meje praktično ni,« razmišlja Greta Jenček,

ki je od začetka svoje podjetniške poti članica Sekcije podjetnic in obrtnic OOO Celje in kolikor ji dopušča čas, se udeležuje sestankov in dogodkov na zbornici. Letos je prvič sodelovala na okroglih mizah na temo promocije poklicev, kariernih poti, podjetništva, ustvarjalnosti in inovativnosti, ki jih izvaja celjska zbornica. Učencem in njihovim staršem je predstavila svojo karierno pot in znanja ter veščine, ki jih potrebuje posameznik, da uspe v življenju, če se odloča za poklicne profile, ki jih je v Sloveniji preveč. O svojem sodelovanju je povedla: »Druženje s podjetnicami in obrtnicami odpira nove dimenzije sodelovanja. Mreženje je nujno potrebno, saj tako prihaja tudi do novih poslovnih priložnosti. Veseli me, da sem letos sodelovala v projektu, ki ga OOO Celje izvaja že 10. leto. Starše in otroke na pragu prve zelo pomembne življenjske odločitve informiramo o stanju in trendih na trgu dela ter možnostih štipendiranja. Hkrati jih opogumljamo, da se odločajo za poklice, ki so jim blizu in ki jih bodo z veseljem opravljali. Priložnosti je za vse dovolj.«

Ko je človek sam svoj šef, je lahko vesel, da ima dovolj dela in da je ta njegov trud na koncu opažen in nagrajen. A kljub številnim obveznostim si je treba vzeti tudi čas zase. »To mi zadnje čase ne uspeva v takšni meri, kot bi si sama želela. Imam veliko hobijev, katerim bi želela posvetiti ves čas. Rada imam naravo in rada potujem. Vedno me spremlja fotoaparati. Ob dolgih zimskih večerih me sproščajo ročna dela. Uživam ob glasbi in rada eksperimentiram v kuhinji. Rada bi se naučila še kakšnega jezika. Težko sem pri miru, ne da bi kar koli ustvarjala,« je za konec dejala Greta Jenček.

TATJANA STINEK